



International Tribunal for the Prosecution of
Persons Responsible for Serious Violations of
International Humanitarian Law Committed
in the Territory of the Former Yugoslavia
since 1991

Case No.: IT-03-67-T
Date: 16 January 2012
Original: ENGLISH
French

IN TRIAL CHAMBER III

Before: Judge Jean-Claude Antonetti, Presiding
Judge Frederik Harhoff
Judge Flavia Lattanzi

Registrar: Mr John Hocking

Order of: 16 January 2012

THE PROSECUTOR

v.

VOJISLAV ŠEŠELJ

PUBLIC DOCUMENT

***CORRIGENDUM TO “DECISION ON PROSECUTION REQUEST TO
AUGMENT EXHIBIT P 878”***

The Office of the Prosecutor

Mr Mathias Marcussen

The Accused

Mr Vojislav Šešelj

TRIAL CHAMBER III (“Chamber”) of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (“Tribunal”);

NOTING the request filed by the Office of the Prosecutor (“Prosecution”) on 10 January 2012¹ (“Request”) in which the Prosecution asks the Chamber to correct an error in the disposition of the “Decision on Prosecution Request to Augment Exhibit P 878” rendered by the Chamber as a public document on 5 August 2011 (“Decision of 5 August 2011”),²

CONSIDERING that the Chamber does not deem it necessary to wait for the expiry of the deadline for the response of the Accused Vojislav Šešelj in order to deal with the present Request, and emphasises in this matter that by ruling on this Request before the expiry of the said deadline does not cause any prejudice to him,³

CONSIDERING that in its Request, the Prosecution submits that in the disposition of the Decision of 5 August 2011, the Chamber ordered the Prosecution to modify P 878 “so that it includes lines 22-24 appearing on page 29757 of the French transcript”, while the section that the Prosecution wanted admitted in order to complete Exhibit P 878 corresponded to lines 22-24 on page 29752 of the English transcript,⁴

CONSIDERING that in the last paragraph of the disposition of the Decision of 5 August 2011, the Chamber erroneously identified this excerpt as having come from a page of the French transcript rather than having been taken from the English transcript,⁵

CONSIDERING that the last paragraph of the disposition of the Decision of 5 August 2011, which reads as follows:

¹ “Prosecution’s Request for Corrigendum to ‘*Décision relative à la requête de l’Accusation aux fins de modification du contenu de la pièce à conviction P 878*’”, 10 January 2012 (public).

² Request, paras 2 and 3.

³ The Chamber notes that the Request refers to a formal error which does not change in essence the Decision of 5 August 2011.

⁴ Request, para. 2.

⁵ Decision of 5 August 2011, p. 3.

“**ORDERS the** Prosecution to augment Exhibit P 878 so that it includes lines 22-24 appearing on page 29757 of the French transcript (page 15 in the e-Court system) [...]”

shall read as follows:

“**ORDERS the** Prosecution to augment Exhibit P 878 so that it includes lines 22-24 appearing on page 29752 of the English transcript,⁶ corresponding to lines 23-25 on page 29757 of the French transcript and corresponding to page 15 of the English and French versions of the exhibit in the e-Court system [...]”

FOR THE FOREGOING REASONS

GRANTS the Request

ORDERS that the last paragraph of the disposition of the Decision of 5 August 2011 shall read as follows:

“**ORDERS the** Prosecution to augment Exhibit P 878 so that it includes lines 22-24 appearing on page 29752 of the English transcript, corresponding to lines 23-25 on page 29757 of the French transcript and corresponding to page 15 of the English and French versions of the exhibit in the e-Court system [...]”

Done in English and in French, the French version being authoritative.

/signed/
Jean-Claude Antonetti
Presiding Judge

Done this sixteenth day of January 2012
At The Hague
The Netherlands

[Seal of the Tribunal]

⁶ The Chamber notes that this relates to lines 23 to 25 on page 29757 of the French transcript.